

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2008-2009

22 JANUARI 2009

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met :
de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst
tussen de Europese Gemeenschappen
en hun Lidstaten, enerzijds,
en de Republiek Montenegro, anderzijds,
en met de Slotakte,
gedaan te Luxemburg op 15 oktober 2007**

VERSLAG

uitgebracht namens de verenigde commissies
voor de Gezondheid en de Sociale Zaken

door de heer Paul GALAND (F) en
mevrouw Brigitte DE PAUW (N)

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2008-2009

22 JANVIER 2009

PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à :
l'Accord de Stabilisation et
d'Association entre les Communautés
européennes et leurs Etats membres,
d'une part, et la République du Monténégro,
d'autre part, et à l'Acte final,
faits à Luxemburg, le 15 octobre 2007**

RAPPORT

fait au nom des commissions réunies
de la Santé et des Affaires sociales

par M. Paul GALAND (F) et
Mme Brigitte DE PAUW (N)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Commissie voor de Gezondheid :

Vaste leden : de heer Bea Diallo, mevr. Souad Razzouk, de heer Vincent De Wolf, mevr. Martine Payfa, de heren André du Bus de Warnaffe, Joël Riguelle, Paul Galand, Dominiek Lootens-Stael, Jean-Luc Vanraes, mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervangers : mevr. Anne Swaelens, mevr. Jacqueline Rousseaux.

Commissie voor de Sociale Zaken :

Vaste leden : mevr. Nadia El Yousfi, voorzitter van de vergadering, de heer Ahmed El Ktibi, mevr. Véronique Jamouille, mevr. Anne Sylvie Mouzon, de heren Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Willem Draps, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer Denis Grimberghs, mevr. Fatima Moussaoui, mevr. Carla Dejonghe.

Plaatsvervanger : mevr. Marie-Paule Quix.

Andere leden : de heren Serge de Patoul, Christos Doulkeridis, Erland Pison.

Zie :

Stuk van de Verenigde Vergadering :
B-122/1 – 2007/2008 : Ontwerp van ordonnantie.

Ont participé aux travaux de la commission :

Commission de la Santé :

Membres effectifs : M. Bea Diallo, Mme Souad Razzouk, M. Vincent De Wolf, Mme Martine Payfa, MM. André du Bus de Warnaffe, Joël Riguelle, Paul Galand, Dominiek Lootens-Stael, Jean-Luc Vanraes, Mme Brigitte De Pauw.

Membres suppléants : Mmes Anne Swaelens, Jacqueline Rousseaux.

Commission des Affaires sociales :

Membres effectifs : Mme Nadia El Yousfi, présidente de séance, M. Ahmed El Ktibi, Mmes Véronique Jamouille, Anne Sylvie Mouzon, MM. Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Willem Draps, Mme Viviane Teitelbaum, M. Denis Grimberghs, Mmes Fatima Moussaoui, Carla Dejonghe.

Membre suppléant : Mme Marie-Paule Quix.

Autres membres : MM. Serge de Patoul, Christos Doulkeridis, Erland Pison.

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :
B-122/1 – 2007/2008 : Projet d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzetting van Collegelid Guy Vanhengel

Collegelid Guy Vanhengel heeft de volgende toespraak voor de commissie gehouden :

« Op 15 oktober 2007 ondertekende Montenegro een Stabilisatie- en Associatieovereenkomst (SAA) met de Europese Gemeenschap en haar lidstaten. Het is de vierde in een reeks van overeenkomsten tussen de Unie en een Balkanland. In 2001 werden reeds overeenkomsten gesloten met de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (FYROM) en met de Republiek Kroatië en in juni 2006 met de Republiek Albanië.

In theorie is het SAA, dat naar versterkte economische en politieke samenwerking streeft, een eerste stap in de richting van EU-lidmaatschap.

De partijen verbinden zich ertoe bij te dragen aan de politieke, economische en institutionele stabilisatie van Montenegro en de hele regio, via de ontwikkeling van de civiele samenleving en door democratisering, institutionele versterking en hervorming van de overheidsadministratie, intensievere handel en economische samenwerking, samenwerking op het gebied van justitie en binnenlandse zaken. Beide partijen onderstrepen het belang dat zij hechten aan de eerbiediging van de rechtstaat en de mensenrechten en aan de democratische beginselen.

In de memorie van toelichting wordt op omstandige wijze de inhoud van de verdragstekst toegelicht.

De bepalingen die van toepassing zijn voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zijn deze met betrekking tot de samenwerking op het vlak van het preventief gezondheidsbeleid (artikel 101).

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft in het verleden reeds drie van deze Stabilisatie- en Associatieovereenkomsten met de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, de Republiek Kroatië en de Republiek Albanië goedgekeurd.

Dit Verdrag met Montenegro wordt heden eveneens besproken in de Commissie Financiën van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. ».

II. Algemene bespreking

De heer Paul Galand dringt erop aan dat de overheid van de Republiek Montenegro aandacht besteedt aan de strijd tegen de armoede. Het is in dat opzicht belangrijk dat ze, net zoals de lidstaten van de Europese Unie, een nationaal actieplan voor sociale inclusie opstellen.

I. Exposé introductif du membre du Collège Guy Vanhengel

Le membre du Collège Guy Vanhengel a tenu devant la commission le discours suivant :

« Le 15 octobre 2007 le Monténégro a signé un Accord de Stabilisation et d'Association (ASA) avec la Communauté européenne et ses Etats membres. Il s'agit du quatrième accord de ce type entre l'Union européenne et un pays des Balkans. Des ASA ont été signés avec l'Ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM) et avec la République de Croatie en 2001 et avec la République d'Albanie en juin 2006.

En théorie, l'ASA, qui vise un renforcement de la coopération économique et politique, est un premier pas vers l'adhésion à l'UE.

Les parties s'engagent à contribuer à la stabilisation politique, économique et institutionnelle du Monténégro ainsi que de l'ensemble de la région, par le développement de la société civile et la démocratisation, le renforcement des institutions et la réforme de l'administration publique, le développement du commerce et de la coopération économique ainsi que la coopération dans le domaine de la justice et des affaires intérieures. Les deux parties soulignent l'importance qu'elles accordent au respect de l'état de droit et des droits de l'homme ainsi qu'aux principes démocratiques.

Dans l'exposé des motifs, le contenu du texte du traité est expliqué en détail.

Les dispositions d'application pour la Commission communautaire commune sont celles qui concernent la coopération au niveau de la politique de santé préventive (article 101).

Par le passé, l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a déjà approuvé trois de ces Accords de Stabilisation et d'Association avec l'Ancienne République yougoslave de Macédoine, la République de Croatie et la République d'Albanie.

Cet Accord avec le Monténégro sera également traité aujourd'hui dans la Commission Finances du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

II. Discussion générale

M. Paul Galand insiste pour que les autorités de la République du Monténégro soient attentives à la lutte contre la pauvreté. Il est ainsi important qu'elles élaborent, comme les Etats membres de l'Union européenne, un plan d'action national d'inclusion sociale.

De volksvertegenwoordiger wijst ook op de noodzaak om werk te maken van de drugpreventie. Die strijd is trouwens onlosmakelijk verbonden met de bestrijding van de drugstrafiek en van de corruptie.

De heer Paul Galand verzoekt het Verenigd College om zijn bekommernissen mee te delen aan het ministerie van Buitenlandse Zaken.

Collegelid Guy Vanhengel neemt akte van de opmerkingen van de heer Galand.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen met 24 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen met 24 stemmen, bij 2 onthoudingen.

IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen met 24 stemmen, bij 2 onthoudingen.

– Vertrouwen wordt geschonken aan de mederapporteurs voor het opstellen van het verslag.

De Mederapporteurs,

Paul GALAND
Brigitte DE PAUW

De Voorzitters,

Jean-Luc VANRAES
Magda DE GALAN

Le député souligne également la nécessité d'agir en matière de prévention de la toxicomanie. La lutte contre ce fléau est d'ailleurs intimement liée à la lutte contre les trafiquants et la corruption.

M. Paul Galand demande au Collège réuni de transmettre ses préoccupations au ministère des Affaires étrangères.

Le membre du Collège Guy Vanhengel prend acte des remarques formulées par M. Galand.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté par 24 voix et 2 abstentions.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté par 24 voix et 2 abstentions.

IV. Vote sur l'ensemble

Le projet d'ordonnance dans son ensemble est adopté par 24 voix et 2 abstentions.

– Confiance est faite aux corapporteurs pour la rédaction du rapport.

Les Corapporteurs,

Paul GALAND
Brigitte DE PAUW

Les Présidents,

Jean-Luc VANRAES
Magda DE GALAN